

Exchange of list of prisoners between India and Pakistan

January 01, 2022

ഇന്ത്യയും പാകിസ്ഥാനുമിടയിൽ തടവുപുള്ളികളുടെ പട്ടിക കൈമാറ്റം നടത്തുന്നു

ജനുവരി 01, 2022

തങ്ങളുടെ കസ്റ്റഡിയിലുള്ള സിവിലിയൻ തടവുകാരുടെയും മത്സ്യത്തൊഴിലാളികളുടെയും പട്ടിക ഇന്ത്യയും പാകിസ്ഥാനും ഇന്ന് ന്യൂഡൽഹിയിലും ഇസ്ലാമാബാദിലും ഒരേസമയം നയതന്ത്ര മാർഗങ്ങളിലൂടെ കൈമാറി. എല്ലാ വർഷവും ജനുവരി 1, ജൂലൈ 1 തീയതികളിൽ ഇത്തരം ലിസ്റ്റുകൾ കൈമാറുന്ന 2008-ലെ കരാറിലെ വ്യവസ്ഥകൾക്ക് അനുസൃതമായാണ് ഇത്.

ഇന്ത്യയുടെ കസ്റ്റഡിയിലുള്ള 282 പാക് സിവിലിയൻ തടവുകാരുടെയും 73 മത്സ്യത്തൊഴിലാളികളുടെയും പട്ടിക ഇന്ത്യ പാകിസ്ഥാന് കൈമാറി. അതുപോലെ, പാകിസ്ഥാൻ തങ്ങളുടെ കസ്റ്റഡിയിലുള്ള 51 സിവിലിയൻ തടവുകാരുടെയും 577 മത്സ്യത്തൊഴിലാളികളുടെയും പട്ടിക പകുവയ്ച്ചു. ഇവരെല്ലാം ഇന്ത്യക്കാരോ അല്ലെങ്കിൽ ഇന്ത്യക്കാർ ആണെന്ന് വിശ്വസിക്കപ്പെടുന്നവരോ ആണ്.

സിവിലിയൻ തടവുകാരെയും കാണാതായ ഇന്ത്യൻ പ്രതിരോധ ഉദ്യോഗസ്ഥരെയും കൂടാതെ മത്സ്യത്തൊഴിലാളികളെ അവരുടെ ബോട്ടുകൾ സഹിതവും പാകിസ്ഥാൻ കസ്റ്റഡിയിൽ നിന്ന് എത്രയും പെട്ടെന്ന് മോചിപ്പിക്കാനും തിരിച്ചയക്കാനും സർക്കാർ ആവശ്യപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്. ഈ പശ്ചാത്തലത്തിൽ, പൗരത്വം സ്ഥിരീകരിക്കപ്പെട്ട 02 ഇന്ത്യൻ സിവിലിയൻ തടവുകാരെയും 356 ഇന്ത്യൻ മത്സ്യത്തൊഴിലാളികളെയും ഇന്ത്യയിലേക്ക് മോചിപ്പിക്കാനും തിരിച്ചയക്കുന്ന വേഗത്തിലാക്കാൻ പാകിസ്ഥാനോട് ആവശ്യപ്പെട്ടു. ഇതിനു പുറമെ, പാകിസ്ഥാന്റെ കസ്റ്റഡിയിലുള്ള ഇന്ത്യക്കാരെന്ന് കരുതുന്ന 182 ഇന്ത്യൻ മത്സ്യത്തൊഴിലാളികൾക്കും 17 സിവിലിയൻ തടവുകാർക്കും ഉടൻ കോൺസുലർ ആക്സസ് നൽകാനും പാകിസ്ഥാനോട് ആവശ്യപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്.

മെഡിക്കൽ വിദഗ്ധ സംഘത്തിലെ അംഗങ്ങൾക്ക് വിസ അനുവദിക്കുന്നത് വേഗത്തിലാക്കാനും പാകിസ്ഥാനിലെ വിവിധ ജയിലുകളിൽ കഴിയുന്ന ഇന്ത്യൻ തടവുകാരുടെ മാനസികാവസ്ഥ വിലയിരുത്താൻ പാകിസ്ഥാൻ സന്ദർശനം സുഗമമാക്കാനും സർക്കാർ പാകിസ്ഥാനോട് അഭ്യർത്ഥിച്ചു.

ഇരുരാജ്യങ്ങളിലെയും തടവുകാരെയും മത്സ്യത്തൊഴിലാളികളെയും സംബന്ധിച്ച എല്ലാ മാനുഷികപരമായ വസ്തുതകളും മുൻഗണനാക്രമത്തിൽ അഭിസംബോധന

ചെയ്യാൻ ഇന്ത്യ പ്രതിജ്ഞാബദ്ധമാണ്. ഈ സാഹചര്യത്തിൽ, പാകിസ്ഥാൻ ദേശീയത സ്ഥിരീകരിക്കാത്തതിനാൽ മാത്രം തിരിച്ചയക്കാതിരിക്കുന്ന യോഗ്യതയുള്ള മത്സ്യത്തൊഴിലാളികൾ ഉൾപ്പെടെ 68 പാകിസ്ഥാൻ തടവുകാരുടെ ദേശീയത സ്ഥിരീകരിക്കുന്നതിന് ആവശ്യമായ നടപടികൾ വേഗത്തിലാക്കാൻ ഇന്ത്യ പാകിസ്ഥാനോട് അഭ്യർത്ഥിച്ചു. കോവിഡ്-19 പകർച്ചവ്യാധി കണക്കിലെടുത്ത്, എല്ലാ ഇന്ത്യക്കാരുടെയും ഇന്ത്യൻ സിവിൽ തടവുകാരുടെയും മത്സ്യത്തൊഴിലാളികളുടെയും സുരക്ഷയും സുരക്ഷയും ക്ഷേമവും ഉറപ്പാക്കാൻ പാകിസ്ഥാനോട് അഭ്യർത്ഥിച്ചു.

ന്യൂ ഡെൽഹി
ജനുവരി 01, 2022

DISCLAIMER: This is an approximate translation. The original is available in English on MEA's website and may be referred to as the official press release.